GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MINISTER OTMAR ODUBER HUNTO CU DELEGACION TA SALI PA SANTO DOMINGO









Minister di Cultura Otmar Oduber lo evalua den e siguiente dianan ki paso lo ser tuma na bienestar di nos Carnaval



MINISTER Oduber ta lamenta e posicion di SAC y e forma cu esaki a wordo presenta, mas aun mirando cu ta trata di un fundacion cu 95% di e gruponan cu ta participa den Carnaval a bisa cu no kier traha mas cu nan.

E mandatario a comenta cu ya el a comunica na Prome Minister riba e impasse cu tin y a delibera riba esaki mirando cu Prome Minister ta esun cu ta duna e permiso pa loke ta trata actividadnan publico, teniendo na cuenta cu ta e minister encarga legalmente cu Cultura ta stipula e maneho pa loke ta trata Cultura.

Gobierno a purba intermedia y a purba evita e continuacion di impasse dor di pone e dos gruponan aki na mesa hunto, pero tumando nota di e carta di SAC, ta bisto cu e no a acepta esaki.

E mandatario ta desapunta pa e tono y arogancia cu tin den e carta aki y asina a compronde dicon tur hende den e comunidad aki, incluyendo practicamente 100% di gruponan di Carnaval y practicamente 100% di musiconan aki na Aruba, ta bisa di no kier traha mas cu SAC.

Unabes cu cuminsa negocia cuanto hende mag sinta na mesa, cuanto hende mag tin ki posicion y cuanto hende mag di drenta, ta demostra cu no ta duna espacio pa sinta na mesa mes.

Minister Oduber a expresa cu ta parce manera cu tin mal comunicacion entre SAC y e gruponan di Carnaval. E ta di opinion cu sintando na mesa, no retirando y poniendo bo posicion disponibel pa asina aki sinta discuti na mesa, lo por soluciona e impasse aki.

Pero SAC como fundacion a bisa cu no ta di acuerdo cu e ponencianan cu a bin dilanti, a ta lanta bek y bisa cu ta keda cu nan posicion y ta keda e mesun fundacion cu e mesun bestuur.

SAC su decision ta sigur algo di lamenta, pasobra en berdad bon trabou a wordo haci pa hopi aña dor di e fundacion aki, pero hopi aña haciendo algo bon no kiermen cu sin mas por trapa riba e bienestar di e comunidad aki y riba un di e actividad mas grandi di nos cultura cu ta Carnaval di Aruba

Den e cuadro aki despues di reuni un bes mas cu e organisacionnan di e gruponan di Carnaval lo tuma un decision riba kico lo ta e siguiente pasonan pa loke ta trata maneho y kico ta bay bira e organisacion di Aruba su Carnaval 2015.

Ta bogando pa profesionalisa y modernisa abogacia riba nos isla

Orden di Abogadonan ta propone pa bin cu un "Dekenberaad"

Lo uni tur "Orden di Abogadonan" di Reino Hulandes



CADA bes cu tin un instalacion di Hues, Fiscal of otro miembro di nos Poder Hudicial, Orden di Abogadonan ta haya un oportunidad pa dirigi su mes den sala di Corte, unda ta probecha di expresa e sentimento di directiva di asociacion di abogadonan di nos pais. Decano mr. Lincoln "Dello" Gomez no a laga e oportunidad aki pasa, pa e comparti su vision pa cu abogacia riba nos isla.

Den cuadro pa por profesionalisa y modernisa abogacia riba nos isla, ta importante pa actualisa e asina yama "Advocatenverordering" cu ta data desde aña 1954. Orden di Abogadonan di Aruba a traha un concepto cu e cambionan necesario y a haya aprobacion durante un reunion general di su miembronan. Directiva di Orden di Abogadonan di Aruba pronto lo presenta e concepto di cambio na Minister di Husticia y na Presidente di Parlamento, cu un peticion special pa haci e adaptacionnan necesario.

Na momento di logra actualisa e leynan cu ta regla abogacia riba nos pais, ta un paso masha importante den desaroya e Orden di Abogadonan den un asina yama "Self Regulating Organisation".

Pero, pa e leynan aki por funciona miho den practica, ta deseabel pa e Orden di Abogadonan na Corsou, Sint Maarten y na e islanan BES (Boneiro, Saba y Sint Eustatius) tambe dal e paso aki y asina yega na un solo "Advocatenverordering" den henter Caribe Hulandes.

"Nos mester unifica e leynan y mi ta spera cu e unificacion aki bin, aunke cu manera e ta mustrando awor aki, e lo bira masha dificil", segun Decano di Orden di Abogadonan a expresa den sala di Corte. E ta bisa esaki pasobra cada un isla den Caribe Hulandes a opta pa haci escogencianan diferente, locual ta nan bon derecho.

Esaki ta demostra si cu tin espacio pa e diferente Orden di Abogadonan den Caribe Hulandes traha mas cerca di otro, pasobra te cu awor esey no ta e caso. E Orden di Abogadonan di Aruba ta haya cu mester institucionalisa esaki y no por laga e cooperacion keda na un casualidad.

Por lo menos un di e formanan pa por institucionalisa e cooperacion entre e diferente Orden di Abogadonan, ta dor di hinca tur e Decanonan hunto den un organisacion mas halto, un "Dekenberaad". Entre e miembronan mes lo scoge un Presidente, cu lo cambia di pais cada aña. E Presidente lo percura pa tene contacto cu su colega di Orden di Abogadonan di Hulanda, cu Presidente di Corte Comun di Caribe Hulandes y cu Presidente di Hoge Raad na Den Haag, Hulanda.

Tambe, e Presidente di e organisacion aki lo por fungi como un sorto di "Deken voor de Dekens" y sostene e diferente Decanonan cu conseho den casonan special of na momento di atende cu kehonan compleho of den casonan unda ta desea pa tin un second opinion prome cu tuma un decision.

E vision di Orden di Abogadonan di Aruba ta cu e "Dekenberaad" lo topa cu otro tur luna of cada pasa un luna, sea fisicamente presente of haciendo uzo di tecnologia moderno di "video conferencing". Durante e reunionnan aki lo por atende desaroyonan riba tereno di supervision riba abogacia y desaroyonan dentro di abogacia mes. Sinembargo supervision riba abogacia mester keda un tema central si dentro di e Dekenberaad.

E organisacion lo por comparti hopi informacion cu otro y por planea proyectonan comun adelanta, manera por ehempel e introduccion di un "Advocatenverordering" nobo y unifica, introduci reglanan comun pa ora abogadonan core "stage" y introduccion di un "Advocatenpas" pa e abogadonan por identifica nan mes miho. E "Dekenberaad" den Caribe Hulandes por hunga e "trekkersrol" pa organisa y facilita cursonan "online" pagabel pa abogadonan.

"Mi ta convenci cu e forma con mi a pinta e vision pa institucionalisa e Orden di Abogadonan di tur e paisnan den Caribe Hulandes, lo por conduci na promove mas profesionalismo y calidad den abogacia den nos paisnan", asina Decano di Orden di Abogadonan di Aruba, mr. Dello Gomez a expresa.

Den caso cu no logra institucionalisa e Orden di Abogadonan den Caribe Hulandes, lo traduci su mes den un oportunidad perdi pa promove mas profesionalismo y calidad bou di abogadonan, un oportunidad perdi pa mehora e supervision riba abogadonan y un oportunidad perdi pa, den bista di FATF y MOT, pa mantene supervision den nos propio mannan manera un "Zelf Regulerende Instantie" den bes di laga esaki den man di otronan.

Pa mas informacion riba e vision aki, den cual Orden di Abogadonan di Aruba ta kere den desaroya abogacia riba nos isla, por subi nan website www.ova.aw.

Orden di Abogadonan di Aruba ta estableci desde aña 1991 y ta un asociacion di abogadonan cu ta ejerce nan profesion na Aruba. Aruba tin mas cu 100 abogado trahando den mas o menos 45 bufete. Mayoria di e abogadonan ta miembro di Orden di Abogadonan di Aruba, maske cu e miembresia, contrario na locual ta e caso na Hulanda, no ta obligatorio. Meta di e asociacion aki ta di promove administracion di husticia y siguridad huridico na Aruba.

Arubiano deteni como prome dama reclutado pa ISIS

POLIS na Belgica a aresta un dama Arubiano, Rosliana Adeline Geerman (21) sospecha di ta recluta miembronan hoben pa e grupo di terorista mundial ISIS. Segun informe obteni for di un corant na Belgica, e aresto di Geerman, cu despues cu el a converti pa Islam ta yama su mes Oum Uthmaan, a tuma luga na momento cu e tabata purba manda dos mucha muhe Syria pa bay guera na Syria.

Geerman of 'Oum Uthmaan' manera e ta yama su mes awor inicialmente a biba varios aña na Hulanda y despues a muda pa Belgica y a casa cu un homber procedente di Algeria.

Geerman ta wordo sospecha di tin vinculo cu e grupo di terorista mundial ISIS, cu ta considera como un grupo pio cu Al Qaeda di Osama Bin Laden y ta promove y recluta hende muhe pa asina manda nan pa e teritorio di bataya na Irak y Syria. Entre otro e ta e persona tras di e grupo di soporte riba facebook pa libera 'Umm Haneefa' y 'Oum Abbas'. Ambos ta seudonimo di dos mucha muhe di Antwerpen cu tambe a keda aresta na mei e aña aki. Hakima Maatouch (18) y Jessy H. (17) manera nan nomber ta a keda aresta hunto cu Geerman.

Fuera di tin lasonan cu ambos hoben, tambe Geerman ta keda sospecha di tin contacto cu cuater hende muhe mas, tanto di Belgica y tambe di Hulanda, cu ta kedando cu extremistanan na ISIS na e ciudad ar-Raqqah na Syria.

Recientemente por nota cu un casonan sigur na Belgica caminda mas tanto hende muhe ta na cabes di jihad. Den mayoria caso ta hendenan cu no a nace moslim pero a converti despues di tempo.

E organisacion extremista Islamico ISIS, cu awor ta claim soberania como un califato (Estado Islamico) na Irak y Syria, ta manera nada cu hamas mundo a yega di mira. E Estado Islamico (ISIS) ta extremadamente bon organisa, sofistica, bon motiva bou di un liderazgo fuerte y alabes nan ta bon financia. Segun e comunidad di inteligencia occidental, estado Islamico lo ta dispone di un capital di por lo menos 2 mil miyon dollar Mericano y ta reclutando musulmannan



di tur nacionalidad, entre otro Mericano y Europeo. Estado Islamico ta keda considera dor di podernan occidental (Nort Amerika y Europa) como e organisacion terorista di mas poderoso y peligroso na mundo.

Grupo Spaño hopi interesa pa desaroya proyecto hotelero na Seroe Colorado

Fin di siman aki, un delegacion encabesa pa Minister Otmar Oduber ta sali pa Santo Domingo pa mira concepto di e proyecto

FIN di siman benidero, un delegacion di Aruba, encabesa pa Minister di Turismo, Otmar Oduber ta sali pa Santo Domingo, riba invitacion di un grupo di inversionista Spaño, kendenan a bin Aruba pa papia cu Gobierno, mustrando nan interes pa inverti den un proyecto hotelero na Aruba.

Nan interesa ta pa desaroya un hotel na San Nicolas, pa ta mas exacto na Seroe Colorado.

E grupo Spaño aki ta sumamente interesa pa construi di un hotel luhoso hunto cu un centro comercial na Seroe Colorado.



Ta trata aki di e grupo cu ta doño di e cadena hotelero "Bahia Principe" cu ta un cadena di hotelnan di 5 strea y e grupo ta wordo representa na Aruba pa oficina di abogado mr.Ronny Wix. Gobierno pa hopi tempo caba ta buscando un developer pa traha un hotel na San Nicolas y nan a tende di esaki y a acerca un bufete di abogado cu nan ta afilia cune na Spaña y a cuminsa cu e prome contactonan na luna di april-mei ultimo. Na Seroe Colorado por a tende di un cantidad di proyecto hotelero, pero nan a keda na ponemento di prome piedra so, te cu esakinan a "brokkel af", te bira santo.

Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber, e grupo aki tin e liña di hotel cu yama Bahia Principe y Don Pablo Collection cu ta manera un hotel di 5 strea plus di e liña di Bahia Principe. Gran Bahia Principe di diferente level, e gran Bahia Principe ta loke na Aruba nos ta yama "five star" y e Don Pablo Collection ta net poco mas cu 5 strea y di loke por a compronde for di nan, ta cu e grupo aki kier traha un Don Pablo Collection na Aruba, esun di mas luho cu tin.

Tradicionalmente e hendenan aki semper ta uza manpower y material local caminda nan traha. Nan tin hotel na Sto Domingo, Jamaica, Mexico, Spaña, na Canada, na otro diferente pais.

Manera menciona un delegacion di Aruba ta sali e fin di siman aki pa wak un par di e hotelnan di e cadena aki na e.o. Santo Domingo, pero lo reuni cu miembronan di famia, y cu un delegacion cu ta bin for di Mexico pa topa cu Minister Otmar Oduber na Santo Domingo.

E grupo a demostra caba cu nan tin e financiamento cla y ta cla pa cuminsa cu e proyecto aki na Seroe Colorado.

Unabes nan pone e prome piedra den lapso di 18 luna, e hotel lo keda cla.

Bahia Principe tin tur loke nan mester den cas, manera trahador, arquitecto y si tur cos bay bon hopefully San Nicolas ta bay haya un break dentro di poco.

Abogado Ronny Wix a mustra cu e prome fase lo ta di entre 300 pa 400 kamber hunto cu un shoppingcenter cu lo ta net pafo di e hotel cu lo ta un inversion inicial di $110 miyon, mientras cu tin un di dos fase proyecta, pero ainda no t'asina leu pa papia riba e di dos fase aki. E grupo aki kier move liher y no ta kere den burocracia. Grupo di Baha Princpe ta cla pa cuminsa, unda bes cu nan haya e opcion desea na Seroe Colorado. Palabra awor ta na Gobierno, y despues di bolbe e fin di siman aki for di Santo Domingo lo tende mas si e grupo aki lo haya green light pa cuminsa desaroya un centro comercial y hotel na Seroe Colorado.

E proyecto aki sigur lo percura pa un spin-off effect pa loke ta nos economia.

FA.D.A.: International Congress of Health Promotion and Prevention of Alcohol and Drug Use in Aruba

DIAHUEBS mainta a tuma luga un conferencia di prensa unda Sr. Juendel Sprok, director di Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A.), Sr. Pierre Rafini, Country Manager di RBC Royal Bank y conhuntamente cu su partnersnan a elabora tocante e congreso preventivo cu lo tuma luga dia 14, 15 y 16 di october na Cas Di Cultura.

Vision di F.A.D.A.
F.A.D.A. ta un fundacion cu ta haci trabou di prevencion contra abuso di alcohol y uzo y abuso di droga. Pa evita esakinan e publico ta wordo capacita con pa trata cu:

Presion di grupo, mantencion di self esteem halto y e educacion di mayornan pa reconoce e eventual uzo di droga di nan yiunan.
E pueblo ta wordo stimula pa tuma e decisionnan corecto na e momento corecto pa asina evita cay den decadencia. E meta di F.A.D.A. ta pa stimula un bida saludabel y sigur na Aruba pa comunidad en general pero specialmente pa e hubentud.

Mision di F.A.D.A.
Fundacion Anti Droga Aruba ta un organisacion no gubernamental cu ta biba cu e problematica di droga na Aruba.

Meta di F.A.D.A.
- Duna y siña e hobennan e instrumentonan y e normanan necesario manera: conocemento, experiencia y e actitud positivo pa asina nan por tuma decisionnan sano.
- Sostene y orienta mayornan, representantenan y educadornan pa asina nan por yuda e muchanan y hobennan pa ta adultonan sano dor di nan propio bon decisionnan.
- Informacion y conscientisacion di muchanan, hobennan y adultonan ariba e consecuencianan di mal uzo di alcohol y/of uzo di droganan ilegal.
- F.A.D.A. ta ofrece diferente sorto di informacion na comunidad.

F.A.D.A. den cuadro di su trabou preventivo a mira cu ta sumamente necesario pa por comparti cu comunidad di Aruba informacionnan valioso na nivel nacional y tambe internacional. Pa e motibo aki F.A.D.A. ta organisa e congreso preventivo october proximo caminda lo tin oradornan y profesionalnan di diferente institucionnan di diferente paisnan y tambe di Aruba.
For di Hulanda lo ta presente entre otro, dr. Lex Lemmers di Trimbos Institute, dr. Gerda Rodenburg di IVO instituut, drs. Jeanette van de Merwe di Delta Psychiatrische Centrum, drs, Kimberly Greaux di Universiteit Maastricht y sra. Christine Alvarez, trahador preventivo na Stichting Verslavingszorg Psychiatrie Caribisch Nederland.



For di Curacao lo ta presente, drs. Rosane Ramirez Faries y sra Daniella Pengel di F.M.A.C.
Di Aruba lo ta presente, drs Nathalie Kingsale psychiater PA.A.Z. afdeling, drs Antoinette Geerman di S.E.P.B., sr. Patrick K. Suykerbuyk di Central Bureau Statistiek, sr. Jaap Beaujon, presidente di Nationale Drugsraad, drs. Ernesto Rodriguez di K.I.A.
Algun di e temanan lo bay ta: Drugsbeleid na Scolnan, Preventie Alcoholgebruik scholieren, Social Emotionele ontwikkeling en weerbaarheid, Risico kinderen en weerbaarheid, Children at risk of drug use at school, Achtergrond van verslaving, Youth Prevention and treatment program for drug use, abuse and dependancy, Verslavingsgedrag y mucho mas.
Ta trata di temanan sumamente valioso pa cada famia y pa profesionalnan.
Ariba e ultimo dia di congreso, dia 16, lo bay tin e evento cu yama Mesa Rondo, caminda Ministerio Publico, Polis, K.I.A., Directie Sociale Zaken, Wit Gele kruis, Reclassering y mas instancia lo bay tey presente.
Un invitacion ta pa bay pa pueblo di Aruba en general di parti Fundacion Anti Droga Aruba pa asisti na e grandioso congreso aki cu ta pa bienestar general di un comunidad.
E entrada pa tur 3 dia lo ta solamente 100 florin.
Por bishita e website: www.congressprevention.com pa mas informacion di e actividadnan, e oradornan, e partnersnan di F.A.D.A, RBC Royal Bank y e demas sponsersnan MetaCorp, Insel Air, Banco di Caribe y Caribbean Point cu ta haci e congreso aki posibel.
Tambe por yama na nos oficina situa na Campanastraat 5 via e numbernan, 583-2999 of 583-9610.

Diabierne awor

E sospechosonan di ladroncia di pasaheronan lo duna cuenta

Corte di Prome Instancia 29 augustus 2014

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	W.H.S. U.R.H. M.H.R.D. A.J.M. R.A.G. I.O.J.R. J.R.C. S.R.W.	E sospechosonan ta wordo acusa di ladronicia di pertenencianan di pasaheronan di aerolineanan na 2014 y 2014.

Casonan di Chikungunya ta subiendo den Caribe

DEPARTAMENTO di Salud Publico ta informa cu e casonan di Chikungunya ta subiendo den Caribe. Mas y mas pais/teritorio ta raportando cu e casonan di Chikungunya ta aumentando. Te cu di dos siman di augustus, 6,924 caso confirma di Chikungunya den region a wordo raporta na Caribbean Public Health Agency (CARPHA). Specialmente na Santo Domingo y Haiti e virus di Chikingunya ta formando un problema grandi. Na Aruba, te cu 26 di augustus, tin 85 caso sospechoso di cual 18 caso a keda confirma cu presencia di e virus Chikungunya. Di e casonan confirma 14 a bin malo di exterior. Ta sumamente importante pa pueblo sa y comprende cu Chikungunya ta un virus cu ta wordo transmiti door di sangura. Den e caso aki door di e sangura Aedes aegypti, e mesun sangura cu ta transmiti Dengue tambe. Ambos malesa ta fastioso y pa algun persona hasta peligroso, si ta trata hende di edad halto y muchanan mas chikito. Tambe Aedes aegypti por transmiti Gele Koorts (keintura geel). Aedes aegypti ta un sangura preto cu por wordo distingui for di e otro sanguranan door di e strepinan blanco ariba su curpa y pia.

E ta un sangura cu ta biba principalmente caminda cu tin hende, esta den y rond di bo cas. Aedes aegypti no ta gusta luz y ta sconde durante dia den e luganan scur manera bou di stoel, sofa, cama, den cashi etc. Departamento di Salud Publico ta pidi cada ciudadano pa durante di henter aña, pero specialmente ora tin yobida tuma accion na cas pa combati sangura. Tira bista rond di cas pa criadero. Un criadero por ta cualkier obheto cu ta contene awa sea di yobida of cranchi. Cu otro palabra bolter hemchi cu awa para, bira scoter bou di mata cu ta contene awa, haci bari di awa bashi, kita sushedad rond di cas of pafo di cura, manera taira, cups, tapadera cu por fungi como criadero.



Percura pa semper e pos di bo cas ta bon tapa. No solamente cu tapadera, pero pone un material di screen riba e tubo cu ta saca gas di pos pa asina evita cu e sangura por drenta. Pa combati sangura GKMB ta uza producto cu no ta daña medio ambiente, pero cu si ta mata larva di sangura. Asina e awa cu a trata por muha mata di cura trankilamente. Paga tino si den cas tin vaas cu flor of steki di mata, pa cambia esaki cada 2 pa 3 dia. Constantemente sigui tira bista den y rond di bo cas pa criadero y duna un man na bo bisiña cu tin edad halto pa elimina criadero den y rond di su cas. Sin criadero no tin sangura. Nos Salud ta Nos Responsabilidad! Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na tel 522-4200 of GKMB tel: 585-3325.

Evelyn Wever-Croes:

Paga belasting ta un deber, pero no paga belasting dimas

Yena bo formulario di inkomstenbelasting prome cu 3 november

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di MEP a elabora riba e formulario di inkomstenbelasting pa 2013. "E envelopnan geel aki ya ta wordo reparti den e dianan aki, y tur hende mester ricibi nan formulario den curso di e siman aki, mas tarda dialuna 1 september.

E ultimo fecha pa bo entrega bo formulario ta 3 di november, y e aña aki atrobe nos di MEP por yuda bo. Durante luna di october nos lo organisa e famoso campaña pa yenamento di e formulario na nos Cede na Santa Cruz, pues cuminsa busca tur bo documentonan necesario. E aña aki e formularionan a wordo reparti hopi laat, sinembargo e ta keda deber di tur pa yena y entrega esaki bek na tempo. Paga belasting ta un deber, pero no paga dimas belasting si, pesey ta importante pa bo yena bo formulario y entreg'e na tempo pa evita cu bo ta paga dimas belasting", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Di acuerdo cu SEPPA,

Na Aruba sistema di PPP no ta diferente cu otro paisnan

E ta pa sconde debe for di presupuesto

AKI na Aruba, nada ta diferente cu asunto di PPP. E ultimo añanan SEPPA ta scucha constantemente di PPP (Public Private Partnership) comosifuera esaki t'e alternativa nobo cu lo trece bienestar pa tur hende. Esaki a costo di kico??

Un Gobierno por sconde e debe di PPP for di presupuesto, pero e t'eynan stacionа y na final e tin cu wordo paga toch!!!

Pa ora no por paga mas, ora pueblo casi hoga di tanto belasting, ta pasa e propiedadnan aki suave asina den man di tercera, den man di e compania priva..

Kiermen no ta papia mas di privatisacion, pero mas y mas di PPP, pero na final e ta mesun cos!. Ta un berdad grandi cu e recurso di PPP ta motiva grandemente p'e meta di pone gastonan gubernamental pafo di presupuesto.

Di e forma aki ta pasa over di e obstaculonan cu un presupuesto ta trece cune. Esaki t'e unico motibo cu PPP ta wordo carga aun cuando e ta hopi mas costoso cu un inversion publico.

Esaki yama triki pa na un forma artificial corta den un deficit presupuestario. Ta dificil asina tambe pa monitorea cualkier maneho pa saca afor cual t'e grandura real di e deficit di un pais.

Aki na Aruba e situacion no ta diferente !!!

Tin hopi PPP stacionа un banda y nos por papia di a corta den un presupuesto, pero cobranza di e proyectonan PPP ta bay bin!!

Imaginabo un banda a corta 110 miyon, pero ya tin 90 miyon di PPP na caminda..

SEPPA por mira sigur kico a pasa na diferente pais rond di mundo, p.e. Cyprus, Grecia, Ierland, Portugal, Spaña y United Kingdom, cu a hasi uso di e fenomeno di PPP. Cuater di nan mester a bay den un tipo di pakete di yudanza, pa evita mas disaster na nan pais, pa evita di bay bancarota. Y Spaña y United Kingdom te ainda ta den debacle y tin problemanan fiscal grandisimo.

Pero comunidad no keda straña, paso ya cu e palabra privatisacion no ta wordo usa mas, pues Gobierno no ta bay usa esaki mas ora di tuma decision riba e diferente departamentonan.

Pa esaki lo bay usa PPP.

Asina tambe nos departamentonan p.e. Laboratorio tambe ta den miras, SEPPA a conclui.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Minister De Meza no kier bisa cu coriente ta subi pa paga parke di molina na Urirama

DEN e dianan aki Minister De Meza ta purbando di tur manera pa convence Pueblo di Aruba pa acepta cu prijs di coriente ta bay subi entrante prome di october 2014. Como motibo e mandatario ta menciona cu e handling fee a bira mas caro awor cu Valero a cera, e conscientisacion a pone cu Pueblo ta usa menos coriente cual ta significa menos entrada pa companianan di utilidad, e efficiency di hedging, cumpra combustibel pa 3 luna na un prijs gefix, a bay perdi como cu Valero a sera y na ultimo e mandatario a menciona cu e companianan di utilidad tin proyecto pa ehecuta cu ta pone cu e prijs di coriente mester aumenta. Locual cu Minister De Meza no ta bisa Pueblo ta cu prijs di coriente ta subi pa asina por paga pa pone e parke di molina na Urirama.

For di aña pasa cu tabata tin e debate publico den Parlamento riba e parke di molina na Urirama a bira conoci cu pa haci e proyecto di Urirama posibel, WEB lo mester haci un inversion miyonario y cu esaki lo bay resulta den un subida di prijs di awa y coriente. WEB lo mester pone un kabel di coriente cu mester core di Urirama te cu e substacion di Elmar na Tanki Leendert. Na Urirama mester bin un sistema di back up pa ora cu biento cay afo, sea 40 container di bateria of un otro metodo na unda cu por warda energia den un tipo di balloon den lama. Banda di esaki na WEB lo mester haci cambionan den e sistema di automatisacion. Nos ta papia aki di un inversion di mas di 45 miyon dollar cu WEB mester haci pa por cumpra coriente for di e parke di molina na Urirama. E pregunta ta di unda WEB lo saca e placa aki sin hisa prijs di awa y coriente?

Minister De Meza ta bruha tera bisando cu si e parke di molina na Urirama tabata cla, esaki por a evita posibel subida di prijs di coriente. Pero esaki ta un mentira flagrante. WEB mester un minimo di 45 miyon florin pa por haci Urirama posibel y mirando cu na 2010 tabata dificil caba pa WEB haya prestamo di banconan pa por haci inversion necesario, nos mester puntra nos mes si awor banconan lo fia e suma miyonario aki sin exigi pa hisa prijs di awa y coriente. Pues Minister De Meza mester ta mas sincero cu Pueblo y no gaña bisa cu Urirama lo baha prijs di coriente.

E mandatario aki mester ta sincero tambe pa splica Pueblo cu por lo pronto WEB no lo por bira completamente independiente di fuel oil, ya cu ni si pone bateria mes pa e parke di molina na Urirama, ora biento cay WEB su mashinnan cu ta traha riba fuel oil lo mester tuma over e produccion di coriente di e parke aki.
Esaki ta algo cu Minister De Meza como un ingeniero sa miho cu nos, pesey ta di lamenta cu e mandatario cu tanto conocemento ta scoge pa mal informa Pueblo. Ya caba Pueblo ta sufriendo bou di e mal trabou cu e mandatario aki a haci riba e tereno di finanzas publico. Nos ta spera cu riba e tereno di utilidad y medio ambiente Minister De Meza lo sa di cuminsa papia e berdad, bisando cu prijs di coriente ta subi pa asina por paga pa pone e parke di molina na Urirama.

RBC Royal Bank ta sponsor un b
exposicion di prensa "E LENS DI M



DUR diah (Ma Duto Cou Vrol de A expo cual di ce di se

Sr. I cum di pr aki y cu pr Pren debi privi e me locu dent caba nos dedi ta ur dank a exp

Baye

biaha mas e MI WOWONAN"



RANTE un conferencia di prensa uebs mainta, Sr. Pierre Rafini rket Head – Business Banking, ch Caribbean and Surinam / ntry Manager, Aruba), Sr. Leo ijk,y Sr. Nelson 'Speed' Cabral ndrade a elabora riba e di shete osicion "E lens di mi wowonan" ta wordo organisa den cuadro elebracion di Dia di Prensa, dia 1 eptember awo.

Rafini den nomber di RBC a insa felicita tur e miembronan rensa pa e celebracion di e dia y a reconoce e trabou importante rensa tin den e comunidad. "Sin sa nos no por wordo informa damente. Na Aruba nos tin e ilegio di wordo informa via tur edionan di comunicacion di tur al ta pasa den nos comunidad tro di algun minuut cu algo a di sosode. Pa por realisa esey, miembronan di prensa tin un cacion grandi na nan trabou cu n trabou di dia y anochi. Masha ki pa boso dedicacion", Sr. Rafini presa.

endo riba e exposicion, Sr. Rafini a señala cu RBC ta sumamente orguyoso di ta un biaha mas e patrocinador di e exposicion di prensa "E lens di mi wowonan". 'Tur aña e Exposicion ta un exito y nos ta sigur cu e aña aki e di 7 edicion lo ta mas exitoso ainda". Di e forma aki RBC ta contribui na desaroyo di prensa na Aruba y ta duna Prensa e elogio y respet cu nan ta merece.

Sr. Vrolijk di su banda a expresa palabranan di gradicimento un biaha mas pa RBC cu ta sigui sponsor e Exposicion aki di fotografonan di Prensa. "E aña aki tin alrededor di 300 potret cu lo ta participa den e exposicion aki. Mi ta sumamente contento cu tur aña mi coleganan di Prensa ta contribui grandement cu e Exposicion", Sr. Vrolijk a bisa. E exposicion lo ser dedica na dos persona hopi conoci den mundo di periodismo, Sr. Nelson 'Speed' Cabral de Andrade y Sr. Pedro 'Famous' Diaz. Sr. Andrade y Sr. Diaz a keda sumamente contento cu e reconocimento pa nan trabou incansabel. Nan a elabora riba dia di prensa y nan experencia den periodismo. Ta di remarca tambe cu RBC lo tin un seccion den e Exposicion aki di 'RBC Blue Water Project' unda lo tin tur e potretnan di e Competencia di Fotografia 'E bunitesa di nos Awa' exponi pa tur bishitante por admira.

Tur miembronan di Prensa ta ser invita pa e apertura di "E lens di mi wowonan" cu lo habri dialuna awo dia 1 di september pa 7.30 di anochi na Archivo Nacional. Despues e exposicion aki lo keda habri pa publico general entrante dialuna 2 di september te dia 14 di september na Archivo Nacional entre 8.00 am y 4.00 pm. Entrada ta gratis. Pa cita por yama 592-2227 pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo- y scolnan.

RBC ta duna pabien na prensa di Aruba pa e "Dia di Prensa" riba 1 di september venidero. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion.

Aruba Bank ta anuncia dos scol mas cu tambe a registra!

Juliana School Hato & Colegio San Antonio ta oficialmente ON cu "Good4theNeighborhood 2014 – School Edition"

ARUBA Bank orguyosamente ta anuncia participacion di dos scol mas den e proyecto di "Good4TheNeighborhood 2014 – School Edition" celebrando su di 5 anniversario. Aruba Bank e aña aki a introduci un concepto nobo pa cu "Good4TheNeighborhood" (G4N), invitando hobennan pa contribui cu un proyecto pa comunidad unda cu nan ta pasa un gran parti di nan dia, esta nan scol.



Juliana School Hato y Colegio San Antonio a inscribi oficialmente pa participa den G4N 2014, mientras cu 7 otro scol tambe ya caba ta den preparacion formando nan team di 5 studiante y 2 docente pa asina inscribi oficialmente. Keda pendiente durante otro siman pa asina sera conoci cu tur e scolnan cu a registra. Tur scol secundario y communidad ta sumamente entusiasma pa asina e proyecto aki cuminsa y wak cambionan den diferente scol.

Alaves Aruba Bank kier recorda tur scol secundario di nos isla (MAVO, HAVO, VWO, EPB, International School, IBERO) pa registra awe mes y forma parti di "Good4theNeighborhood 2014 – School Edition". Durante e periodo di september te cu december, cada scol mester presenta un concepto pa un proyecto cu ta di beneficio pa nan propio scol, ehecuta e proyecto aki y na final presenta e resultadonan na comunidad y tambe e panel di hurado. Regla y instruccionnan pa participa ta disponibel riba www.arubabank.com y e pagina di Aruba Bank N.V. riba Facebook. Tur scol por registra via email G4N@arubabank.com prome cu dialuna 1 di september 2014.

Cu e proyecto aki, Aruba Bank ta sigui enfoca riba nos hubentud, lansando "G4N 2014 – School Edition". Desde cu a lansa e proyecto "Good4TheNeighborhood" na aña 2010, el a resulta un exito rotundo y cada aña a haci diferente cambio pa encurasha hobennan pa ta creativo, pa presenta proyectonan diferente y, principalmente, pa e hoben ta envolvi di cerca cu e comunidad cu nan ta forma parti di dje.

Si abo ta un studiante cu kier forma parti di e gran proyecto aki y ta bishitando un scol secundario, forma bo grupo di 5 amigonan di scol y aserca un docente pa asina registra mas liher cu ta posibel y beneficia henter bo scol. Tur scol participante lo ricibi un coordinador di Aruba Bank cu lo juda e scol durante henter e proceso aki.

E scol ganado lo ricibi un premio di 15 mil florin pa inverti bek den nan scol. E scolnan riba e di dos y e di tres lugar lo gana respectivamente AFL 7.500 y AFL 5,000.

E aña aki Aruba Bank ta lansa tambe e competencia riba Facebook, unda cu e proyecto cu mas "Votes" lo gana AFL 2,500 como e "Most Popular G4N 2014 School Project". Aruba Bank ta gradici tur e scolnan secundario pa nan participacion durante e ultimo 5 añanan.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Fraccion di AVP a gradici y desea sr. Peter Steinmetz tur clase di exito



DIARANSON anochi a tuma lugar e recepcion di despedida na honor di sr. Peter Steinmetz na "The Old Man and The Sea". Sr. Steinmetz a fungi for di 2004 te cu 2014 como Director di e grupo di Schiphol, cu tawatin e maneho di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix di Aruba. E tawata un anochi hopi memorabel y importante ya cu sr. Steinmetz su influencia riba henter e transformacion di Aruba su Aeropuerto Internacional tawata inmenso y visibel pa tur hende. No por tin un solo hende cu lo por a bisa lo contrario ya cu e trabou realisa pa sr. Steimetz den e ultimo decada aki na Aruba sin duda a duna su frutonan hopi positivo na desaroyo economico y transporte di nos pais. Fraccion di AVP, den representacion di sra. Desi De Sousa-Croes, sra. Jennifer Arends-Reyes, sr. Jeffrey Kelly, sr. Norman Roos y sra. Lorna Jansen-Varlack, a duna acto di presencia pa no solamente duna gradicimento pa un tremendo trabou desplega pa e ex-director di Aeropuerto, pero tambe pa e bon cooperacion cu semper el a brinda na e miembronan de e Comision di Turismo y Transportacion bou di e ex-presidencia di sr. Chris Dammers, ora cu a reuni cu su persona pa haya informacion riba e proyectonan nobo y desaroyo en general di Aeropuerto. E respet mutuo y e confiansa grandi cu a existi cu sr. Steinmetz a wordo aprecia grandemente pa fraccion di AVP y a vocifera esaki tambe na su persona. Sr. Steinmetz na su turno a gradici e miembronan di fraccion di AVP cu a atende e recepcion pa e confiansa y interes demostra den su periodo como Director di aeropuerto. Sin duda Aruba a perde un tremendo persona y un tremendo profesional. Sr. Steinmetz ta bandona nos isla pa bay atende un reto nobo na Suecia y fraccion di AVP ta desea su persona y famia tur clase di exito y na e mesun momento Fraccion di AVP kier yama bon bini na e director nobo di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, sr. James Fazzio.

Awe Diabierna bo por gana e tremendo suma aki

Premio di Mini Mega & Mega Plus a alcansa Afl. 575.000,=



E jackpot di Mini Mega & Mega Plus hunto a alcansa e suma di Afl. 575.000,= pa sorteo di awe, Diabierna. Ta algun siman pasa e premio di Lotto 5 a crece y bira sumamente grandi, e biaha aki ta esun di Mega Plus ta creciendo lihe y ya a surpasa mey miyon florin caba. Diamars ultimo, Mini Mega tabatin su sorteo caminda e numbernan cu a sali tabata 08, 10, 16, 23 Mega Ball 10. No tabatin un ganado di e premio di Afl. 550.000 pa cual e jackpot pa diabierna awo lo ta di Afl. 575.000,- cu ta inclui e Mega Plus. Cu solamente 2 florin extra bo lo por bira e ganado di e tremendo suma aki. E proximo sorteo di Mini Mega ta 29 di Augustus pa 9:00pm transmiti bibo via Telearuba. Percura pa bo liña ta na awa di trempan! Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Durante Siman di Electric Festival tin cu mas di 20 orador

ADE Conference Aruba lo ta algo unico pa nos region





CUMINSANDO otro siman diarazon dia 3 di september 2014 Aruba lo ta sede di e prome Amsterdam Dance Event (ADE) Conference pafo di Hulanda.

E conferencia aki lo ta sumamente interesante pa tur entrepreneur, marketeer, promotor, productor di musica, dj's y personanan cu ta haci negoshi en general.

E conferencia lo tuma lugar diahuebs dia 4 di september na Renaissance Hotel/Mall, dia 5 di september na Renaissance Convention Center y diasabra 6 di september riba Renaissance Island. E orarionan lo ta entre 2'or di merdia y 6'or di atardi.

Algun di e presentacionan y panels cu lo tin cu tin enfasis p'e sector comercial ta: "Creating a strong Regional Network", "Creatin new revenue – Explosive growth in online Sales", "Building an international career from scratch", The future of social media", "Aruba, Hub for the electronic music", "How to create a powerful brand". Pa loke ta trata e sector cu ta traha directamente cu musica algun di e presentacionnan interesante ta: "The Dutch Caribbean roots of modern day music", "Looking for that perfect beat", "Play my Demo", "Ten Djs that should be billionaires and one tha owes me money" y hopi mas.

Algun di e orador y panelistanan internacional lo ta e.o: Skyblue (LMFAO), Dj Chuckie (Productor/ Dj), Dave Clark (Productor/Dj), Ronella Tjin Asjoe-Croes (ATA), Wayne Marshall (Professor di Musica na Harvard), Sensato (Artista), Amanda Cerny (Modelo Internacional), Jasmine V (Artista), Fellow (Productor), Kenny Burns (Revolt) Joyce Bartels Daal (Consultant), Maarten Vorwerk (Producer) y hopi mas. Pa por haya e programa completo y pa por participa n'e conferencia por manda un email na reservations@electricfestival.com .of bishita www.electricfestival.com

Victor Camacho ta sigui perfeciona su mes den tecnologia di piano

PIANISTA y artista local y tecnico di piano Victor Camacho recientemente a atende e di '57 Annual Piano Technician Guild Convention' cu a tuma lugar na Atlanta, Georgia di juli 16 te juli 20 ultimo.
For di chiquito ta conoci cu Victor tabatin un afeccion grandi pa cu e instrument di piano. A lanta di baby cu un piano den cas y cu su 5 aña caba ya Victor tabata toca su piesanan riba piano unda su ruman mayor Rina tabata siñe.
Cu 6 aña ya e tabata toca na radio y tabata entretene bishitanan di cas cu su piano.
Victor poco poco a ripara e importancia pa mantene e piano den bon condicion y afinacion y a cuminsa 'tune' su propio piano di cas, pero algun aña despues a dicidi di perfecciona su mes den e arte aki.

Promer cu esey Victor Camacho a haci un estudio di Medical Technology na Hulanda y cu su 20 aña a obtene su HBO-A den Klinisch Chemisch Analist.
Despues a dicidi di sigui studia 4 aña mas den Biochemie riba un nivel academico cu Victor a termina na aña 1978.
Victor Camacho a traha 32 aña na nos Laboratorio Nacional como Hefe di Immunologia, 3 aña na un Laboratorio na Oosterhout Hulanda, 2 aña na Landslaboratorium Corsou, y awor Victor ta trahando como Hefe di Laboratorio na un Laboratorio Accredita hopi renombra aki na Aruba.
Su tata semper tabata bise cu e tin cu studia un profesion prome cu musica, pero esey no a kita for di dje su amor y pasion p'e instrumento aki. Ya cu su 20 aña caba Victor a cuminsa entretene cu su musica di piano na diferente hotel nan na Aruba. Te ainda despues di 44 aña Victor t'e unico pianista cu un trayectorio asina largo y semper e piano tabata su fiel acompañante tocando profesionalmente como solo pianista na diferente hotel.
Na aña 1989 Victor Camacho a dicidi di tuma un curso di corespondencia di ' American School of Piano Tuning' y na 2006 a sigui un estudio mas avansa den 'Piano Technology' na Bozeman University, Montana.

Victor ta purba di bay tur aña na un convention na Estados Unidos pa sigui perfecciona su mes den e ultimo desaroyonan di e arte aki.



E aña aki no menos cu 95 instructor grandi y renombra a participa den dunamento di e lesnan, for di US, Hulanda, Alemania y China.
Un total di 600 tecnico a registra y Victor tabatin e previlegio dor di registra tempran pa participa den klasnan cu ta solamente acesibel pa 20 persona, 'on-hand training', pero hopi intensivo.
E cursonan cu a wordo atendi ta; Grand Action regulation, Vertical regulation, New Techniques for Superior Aural Tuning, Action diagnosis y hopi mas.
Tambe tabatin un exhibicion grandi di tur clase di piano cu ultimo aña a conoce un revolucion tremendo cu calidad masha halto.
Remarcabel tabata cu 2% di persona cu a atende e convencion aki ta personanan visualmente incapacita ya cu nan ta personanan cu un abilidad grandi pa afina un piano. Victor ta miembro di International Piano Technician Guild cu ta ofrece tur clase di training y literatura pa 'tune' y drecha piano. Tambe nan ta ofrece e posibilidad pa haci examen den Piano Technology.

Por ultimo Victor Camacho kier a expresa cu ta hopi importante pe pa pone y mantene un piano acustico den un condicion optimal.
Un gradicimento special ta bay pa UNOCA pa nan cooperacion pa haci e training aki posibel.
T'e intencion pa organisa un anochi informativo pa tur personan cu ta desea di siña e arte aki di piano technology y pronto lo anuncia esaki.

Muhe desconoci ta drenta den bar y corta muhe den su cara

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 14.46, na Topacio Restaurant na Noord, caminda tin un muhe cu diferente corta den su cara. Eynan un mucha homber, ta bisa cu e muhe a bay hospital caba, pero despues di un rato, un van blauw a bin cu un muhe aden. Polisnan a mira en berdad cu e muhe tin algun corta den su cara. E muhe P, a bisa cu e tabata den e luga sinta na un mesa, ora cu el a mira un muhe sospechoso a drenta den e luga, cu lenso riba su cabes y no por mira su cara.

Despues el a cana bay na su mesa y P, a reconoce como M, casa di L, cu ta biba na Corsou. Ora cu M a mira cu P a mir'e, el a cuminsa maltrat'e cu un obheto skerpi den su cara. Dos mucha homber a purba yuda P, pero tabatin un homber cu M, cu a pusha nan, strobando nan di yuda P. P a core drenta den cushina y M, hunto cu e homber a bandona e luga. P, tabatin algun corta na su cara y un rasca na su pols robes. Ambulance tambe a bin na e sitio y despues cu a dun'e prome auxilio, nan a hib'e hospital.

Candela den cuarto na Modanza

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 01.08, na un cas na Modanza, pa un alarma di candela. Ora cu Polis a yega a resulta cu ta un cuarto den cura ta kimando. Un rato despues bomberonan a yega y nan a paga e candela. E habitante a bisa cu den e cuarto tin algun mueble y tambe articulonan di deporte. E bombero a bisa cu e candela a cuminsa parti pa zuid di e luga, pero no tin muestra cu el a wordo cendi na candela.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sra. vda. Anna Cecilia Werleman-Tromp

Gradicimento ta bay pa tur esnan cu a manda flor y krans y na tur yamadanan telefonico. Alaves ta invita pa tres santo sacrificio di misa; diasabra 30 di augustus pa 7 pm, dialuna 1 di september pa 6.30 pm y diaranson 3 di september pa 7 pm na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Nicolaas Nemencio Perez

Cariñosamente jama "Koya"
Ex empleado di Kadaster y Fantastic Garden
*23-12-1933 - †28-08-2014

Acto di entiero lo wordu anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



Juan Bautisto Geerman

*15-05-1933 †28-089-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Wever

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Guardia a haya problema cu homber sospechoso

POLISNAN a bay diaranson 02.49, na haltura di Tamarijn Hotel pa un asistencia. Eynan a resulta cu ta un mal entendimento entre e guardia y e homber P.. E homber ta bisa cu el a bay landa den lama un rato y a cana riba e walkway di Tamarijn , como cu e no kier a cana riba caminda, como cu no tin iluminacion. E guardia e comprond'e y a bisa cu ta prome biaha cu e ta mira e persona y e ta bisti na preto.

Cas na Alto Vista a haya bishita di ladron

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 03.06, na un cas na Alto Vista pa un ladronicia. Eynan e homber F, ta bisa diaranson mas o menos 22.45, e alarma di e cas a zona, pero e no tabata na cas. . Ora cu el a yega el a mira cu desconocinan a drenta dor di e bentana parti pariba. E ta bisa cu den pasado, ladronnan a purba forsa nan e bentananan caba, pero no a logra drenta paden. E ta bisa cu e biaha aki si nan a logra. F. no por mira mesora kico nan a bay cun'e, pero e lo traha un lista.

Ladronicia den bar na Piedra Plat

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 09.44, na Ziggy's Bar na Piedra Plat, pa un ladronicia. Eynan e doño P, ta bisa cu diamars anochi 00.00, el a cera e negoshi na yabi y a lagu'e intacto. E ta bisa cu mainta su bisiña a yame y bise cu e porta di e luga ta habri. Desconocinan a drenta den e luga dor di e porta ey, y a bay cu diferente articulo entre otro , tres caha di cerbes Heineken, diferente boter di alcohol, y boter di Dewars y algun placa los . tambe nan a bay u un flatscreen di e marca Panasonic, laptop HP, y mashin di sigaria a wordo haci bashi. Recherche lo bin pa haci e investigacionnan necesario.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Un dushi hende di Dakota tur dia Jackson awe den feliz memoria



TUR hende cu pasa dilanti e edificio di YMCA den Dakota, sa topa cu Jackson ta muha su bunita matanan den su hardin, of ta wak e sinta ta combersa cu un di su bon bisiñanan of amigonan of ta wak e sinta ta lesa su corant. Hopi biaha ta cana na pia ta bay Chines of di bishita cerca varios di su amigonan cu ta biba den Dakota y of Tarabana pariba..

Awe, Jackson no t'ey mas cu nos, el a bay nos dilanti. Awor e ta den nos mente, alma y curason ora nos recordele cu cosnan gracioso , dushi y pret . Ariba peticion di nos dushi hendenan di Dakota, nos ta comparti locual a ser lesa y of recita den Iglesia Evangelica na entiero di nos bon amigo Jackson recientemente. Nos ta combina e relato di awe tambe cu palabranan di bon deseo na Sra. Hazel cu a traha pa aña den e Bus di salud, cu ta gosando di su pensioen bon mereci awor. Nos tambe a haci un bishita na e Bus di salud recientemente para dilanti postkantoor y tabatin e oportunidad di a conoce e dushi hende aki, cu curason den su bunita profesion.

Danki Dios cu tur cos ta bon cu mi salud, ta just mester baha un par di kilo pa ta den miho condicion fisico ainda. Danki na Dr. Arango y personal cu nan bon trabao den e Bus di salud.

100.9-Hits100FM a firma pa 5 aña pa Programa di The 70's y 80's

AYERA Gerencia di 100.9 Hits100FM a cera contract cu famia di Casey Kasem -Premier networks pa haya e derechonan pa e programanan di The 70's y the 80's pa e isla di Aruba. Ya pa varios aña caba e programa su version di the 80's ta pasando tur diasabra y diadomingo na dicho emisora, sinembargo ultimamente Retro su trend ta bek, por nota hasta cambio den modanan di bisti awor ta den estilo di "The 70's" y hasta "The 60's". riba peticion di oyentenan di e emisora gerencia a haci un peticion na Premier Networks cual ta ser maneha pa yiunan di Casey Kasem pa haya derecho riba e programanan di "The 70's". Sinembargo net na momento di negocacion Casey Kasem mes cu tabata sufri di Parkinson a fayece y mester a warda un periodo pasa prome cu por a cuminsa papia riba e programanan atrobe. Hasta Hits100 no tabata sigur su e programanan lo continua. Sinembargo dialuna noticia a drenta cu nan a otorga e derechonan pa dicho programa sigui exclusivamente na 100.9-Hits100FM. Ayera mes e contractnan a ser firma y asina entrante luna di September nos lo por scucha tur diasabra cuminsando pa 11 or di mainta The 70's y tur diadomingo the 80's. E programa ta gosa di un sintonia grandi y tanto localmente como di nos bishitantenan y awor pa 5 aña e programanan ta sigura. Director di e emisora sr. Aldrich Croes a comenta cu di e forma aki nan por complace cu e gran cantidad di audiencia cu a pidi pa e musica di e periodo aki y presenta pa Casey Kasem den forma original.



DEPORTE

Champs Tennis Club,
Campeon Inter-Club Challenge Cup

DI diahuebs 21 pa diasabra 23 augustus ultimo a tuma lugar un grandioso torneo inter-club
entre The Champs, Eagle Club y Aruba Racquet Club.
For di e prome dia caba tabata bisto cu e bataya p'e titulo máximo lo ta bay entre Champs y Aruba Racquet Club.
Eagle, e campeón reinante, tempran a entrega spada. Despues cu Champs tabata den desbentaha después di e prome fecha, diabierna Champs a logra empata e serie cu Racquet Club, mientras cu Eagle a keda leu atrás.
D-Day diasabra tabata un lucha tenaz entre Champs y Racquet Club. E dos teamnan aki a keda bay pareu pareu te banda di 5or di atardi.
For di e ora aki DT di The Champs a cambia táctica y manda poco tanki riba Racquet Club ya caba cu nan resistencia totalmente. Na final Champs a coy un bentaha amplio di 5 wega riba Racquet Club titulando asina Campeón Inter-Club 2014.



Resultado final: Champs 28 wega gana; Racquet Club 23 wega gana y Eagle Club 14 wega gana.
E copa rotativo a wordo entrega na Irene van der Linde dor di sr. Kees Droogh, e pen-ultimo campeon, esta Eagle Club.
Despues a sigui un fiesta hopi anima cu presentación di e banda popular Master Keys, houseband di Shonmé Rumshop. Fiesta a sigui te den ora nan lat di anochi.



The Champs Tennis Club kier a gradici tur participante y contribuyente cu a aporta n'e éxito total di magno evento di tenis aki.
Un danki ta bay na tur integrante di Eagle, Racquet Club y The Champs cu a haci posibel realización di e evento deportivo aki.
Tambe un danki ta bay na directiva di Pova Club cu a pone nan instalacionnan disponible y a coopera den tur forma cu The Champs.



Dorado di mas grandi a pisa 22lb



DIASABRA na Aruba Nautical Club a tuma luga e torneo di "Dorado Challenge" patronisa door di Boat & Fishing Paradise N.V.. Un total di 17 boto/yate a participa na e torneo aki. For di 7:30am e botonan a sali for di pier di Nautical club tumando diferente rumbo, pa alrededor di 4.30 e botonan a yega tera bek caminda a cuminsa pisa e Doradonan cu a wordo captura durante dia. Na di dos luga a sali e team "Getaway" y e team ganado di e torneo a resulta di ta e team di "Big Kahuna". Tambe a duna un premio di Best Angler Overall cu a bay pa Mitch di "Big Kahuna" cu a gara e Dorado di mas grandi durante torneo cual a pisa 22lb. Boat & Fishing Paradise kier a extende su palabra di pabien na ta tur e ganadonan y tambe kier a gradici un y tur cu a participa na e torneo.

Falta un siman pa IBiSA su proximo careda grandi:

Bo a inscribi caba pa e "35th Turibana 10K Loop"?



IBISA ta recorda tur atleta cu falta solamente un siman pa e tremendo y popular careda di Turibana pa Santa Cruz, cu ta e 'Turibana 10K Loop'. E preparacionnan final pa e careda cu e aña aki ta celebra su di 35 edicion, ta tumando luga y manera ta custumber e expectativanan ta hopi halto.

Inscripcion y costo di participacion:
Por inscribi na oficina di IBiSA na Frankrijkstraat 1 durante ora di oficina cu ta for di 7:30a.m. pa 12'or di merdia y despues for di 1'or di merdia pa 4:30p.m. Por inscribi tambe na IBiSA Sport Centrum San Nicolas. E costo di participacion ta Afl. 15,- pa participantenan local, mientras cu pa participante internacional esaki ta US$. 10,-. Na momento di inscripcion e participante ta haya su T-shirt y tambe su 'race-number' pa e careda cu ta tuma luga diadomingo mainta, dia 7 di september 2014.

IBiSA ta informa na tur atleta y comunidad en general cu ta tuma inscripcion te cu DIAHUEBS dia 4 di september 2014. Pa cual ta pidi pa no laga te na ultimo momento pa inscribi bo participacion y haya bo asina den un fila y tin cu warda bo turno, of te hasta cu a alcansa tur cupo disponibel pa e careda y bo ta keda'fo. Wak pa bo no faya y keda'fo, ya cu SIGUR NO ta tuma inscripcion e diadomingo mainta dia 7 di september 2014, dia di e careda.

IBiSA tin transportacion disponibel for di Compleho Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz pa e participante cu ta desea esaki. Ta pidi pa yega trempan y haci uzo di e bus cu ta sali direccion Turibana entre 04:15a.m. y 04:45a.m. Si bo yega mas laat, automaticamente bo ta perde e transportacion aki cu ta completamente gratis.
Ta cuminsa 'check-in' participante ya caba for di 04:00a.m. na Turibana dilanti e panaderia. E careda mes ta sali exactamente pa 05:30a.m. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu IBiSA na telefon 582 4987.



Trabou nan avansando pa cu instalacion di turf na Britannia

ACTUALMENTE e trabounan pa traha e fundeshi pa cu e instalacion di e yerbe artificial turf ta den su fase final, casi tur e drenahenan ta poni na nan luga y awor ta cuminsa e nivelacion de e veld di futbol mes pa despues cuminsa e yenamento di piedra. Un danki ta bay na tur comerciante cu ta kere den e proyecto aki y sigur directiva ta sigui bishita mas comerciante pa di e forma aki nos por termina e proyecto financieramente. E trabounan ta programa pa termina e prome siman di october proximo.

Otro yiu di cabay "PREMIO MAYOR" na Aruba

PAREHA Juan Camilo Vasquez di Totto y Grace Bracha, mas nan yiu Samiah a keda hopi contento ora cu a avisa nan diaranson marduga cu nan yewa "La Noche de la Villa" a duna luz na un potro color alazan. E potro aki ta yiu di "Premio Mayor de San Marcos" cu ta un di e padrotnan mas cotiza na Colombia den e modalidad di "trote & galope". E ta yiu di Sanmaritano den La Modelo.

E yewa di famia Vasquez a bin Aruba aña pasa priña. Esaki ta di dos yiu di "Premio Mayor" na Aruba, ya cu e prome ta un potranca. E rasa mas dominante na Aruba ta paso fino, pero e ultimo añanan tanto na cantidad como calidad e modalidad di "trote & galope" a haya un bon inyeccion. Cu siguridad por bisa cu den e ultimo añanan e rasa di "trote & galope" ta haciendo un gran progreso na Aruba.

E hecho cu e yewa "Flor" a nace na Aruba y despues a haci un carera impresionante na Colombia y a subi te na e number dos den ranking, sigur ta un indicacion di merito cu Aruba ta tumando e caminda corecto.

Pesey cu rason mester felicita Juan Camilo, Grace y Samiah cu nan adkisicion y nan contribucion nobo na e deporte di cabay na Aruba.





Polis lo mester di 3 siman mas pa haci investigacion di vuelo MH17

DEN HAAG - Polis lo mester di 3 siman mas pa haci investigacion di vuelo MH17 di Malaysia Airlines, esaki Comisario di Polis Joop Schepper a duna di conoce.

Material di DNA cu keda haya na sitio caminda cu e avion a cay ta importante pa identifica tur e victimanan.

E investigacion a keda cancela despues di 6 dia pa motibo di e situacion peligroso na e area di e desaster. Pa e momento aki e investigadonan a logra cubri solamente un parti hopi chikito di e region. Sinembargo mayoria di restonan mortal y pertenencia di e victimanan ya a keda manda Hulanda.

Na momento cu e investigadonan a stop cu nan investigacion un team chikito a keda atras pa tene e area na bista pa na momento cu e situacion mehora pa continua cu e investigacion. Segun Schepper ya a haci tur preparacionnan pa esaki bay tuma luga a corto plaso.

Na momento cu e situacion ta safe, polis kier reuni prueba pa saca afo dicon e avion a cay dia 17 di juli ultimo.

Te na e momentonan aki e investigacion no a basa su mes riba haya e culpabelnan di e desaster aki pa evita cu nan lo obstaculisa e investigacion. Esaki lo por ta a costo di e investigacion pa identificacion di e victimanan.

Separatistanan pro Rusia a bin ta stroba e investigacion aki. Entre otro nan a prohibi pa haci uzo di un loader pa hisa partinan di e avion y tambe nan a nenga di hasi uzo di cachonan special, divers y tambe drones.

51 aña pasa Martin Luther King Jr. a declara 'I HAVE A DREAM'



WASHINGTON - Awe na 51 aña pasa, 28 di augustus 1963, Martin Luther King Jr a duna e speech 'I Have A Dream' cu ainda ta inspira varios persona.

Dilanti 250,000 persona na Washington, King a declara cu e tin e soño cu un dia lo no ta bay tin discriminacion mas. E activista Mericano su filosofia di no a huza violencia pa confronta segregacion i discriminacion, a motiva miyones di Afromericano pa defende nan derechonan i combati discriminacion den añanan 50 i 60.

Aunke cu e Afromericanonan na Merca ta di opinion cu ainda e soño di Martin Luther King Jr. no a realisa completamente, su palabranan tabata impactante. Despues di un aña cu e la duna e speech, a introduci e acto di derecho civil, cu ta prohibi discriminacion basa riba e persona su rasa, color, religion, genero i nacionalidad. 'I Have A Dream' a bira un di e speechnan di mas legendario den historia.

Maton principal di Pablo Escobar ta sali liber



BOGOTA - Un di e matonnan di mas teribel di Colombia a sali liber despues di 22 aña den prizon pa motibo di bon conducta. Originalmente el a ricibi un castigo di prizon di 30 aña.
Jhon Jairo Velasquez Velasquez (52), conoci como "El Popeye", a sirbi e castigo pa asesinatonan cu el a comete bou di ordo di Pablo Escobar den añanan 80. E tabata Escobar su maton principal durante e periodo di mas violento di e cartel di Medellin, cu a trafica cocaina na balor di biyones di dollar pa Merca i Europa. Velasquez ta responsabel pa miles di asesinato i tambe envolvi den e asesinatonan di mas conoci den historia di Colombia, incluyendo e morto di candidato presidencial Luis Carlos Galan na 1988 i e eksploshon di un vuelo di Avianca ku a mata 107 pasahero. Famianan di e victimanan di Avianca a critica e decision, paso tin informacionnan vital di e caso di Avianca cu Velasquez no a revela. Durante su encarcelamento, Velasquez a yuda autoridadnan detene varios otro criminal, cual ta pone su bida na peliger awor cu e ta liber. Ainda no ta claro si gobierno lo ofrece proteccion.

Isla ta keda sin awa despues cu habitantenan ta haci 'Ice Bucket Challenge'

COLONSAY- Colonsay, un isla den bisindario di Schotland a keda sin awa despues cu habitantenan a participa cu e 'Ice Bucket Challenge'. Como cu e isla chikito cu solamente 135 habitante i e consumo di awa a subi diripiente, e red di distribucion di awa a cera. E red ta haci esaki automaticamente pa evita cu habitantenan ta gasta awa.
Habitantenan a caba tur saco di ijs cu den e supermarket Tesco tambe. Un representante di Tesco a declara,"Nos no sa bende asina tanto saco di ijs den un dia. Ta maraviyoso cu nos habitantenan ke sostene un causa asina positivo, pero nos ta spera cu proximo biaha cu tin un 'challenge', nos ta na altura di e esaki pa nos tambe prepara."

Centro di Bario Brazil ta sigui organisa actividad pa diferente grupo riba nos isla

E biaha aki cu un evento special !
“Back to the 60’s, 70’s”



DIRECTIVA di Centro di bario Brazil ta invita bo na un actividad special pa nos cu gusta pasa tremendo den "Back to the 60s & 70s". Un espectaculo unico dia 27 di September di musica cu ta trece recuerdonan for di un temporada musical increibel y inolvidabel. Musica cu ta trece bek e ambiente di antes.



Ultimo biaha cu centro di Bario Brazil a organisa su "Back to the 60's / 70's" awasero a basha sin misericordia. Pero asina mes ningun hende a baha for di pista. Alcontrario, mas loco cu nunca e parehanan a bira y a sigui gosa di e anochi special aki. Nos por mira e parehanan pasa super bon,pa no papia mes di e damanan, corda e machonan ! Centro di Bario a ricibi hopi peticion pa ripiti e "Back to the 60's,70's", y ta pa e motibo aki mes ta invita tur esnan cu a pasa bon biaha pasa (pero tambe esnan cu a perde e bon fiesta) pa invita bo amigo y amiganan, colega y bisiña pa busca nan carchi tempran pasobra esaki ta limita. Biaha pasa casi tur carchi a wordo bendi siman adelanta y e ultimo nan net prome cu nan a habri e portanan pa e fiesta.



Musica lo ta den man di The Tramps, Recordar es Vivir, Reflextion Band y Highway Six. Ruman!!! aki bo ta bay mira con dushi tur hende ta pasa. Wak pa dia 27 di September di 8:00pm pa 2:00am bo no keda afo.

Ateliers' 89 Fundacion ta ranca start e aña nobo escolar cu un tremendo workshop 3D





Bernd Trasberger





DOCENTE invita pa e temporada di fin di aña di Berlin, Bernd Trasberger (1974), ta duna les na diferente institutonan na Europa. Su obra di arte personal mes ta mas fuerte ora e ta traha vooral den un espacio liber. Pesey e workshop aki yama "Masterpiece", unda e ta bay challenge pa traha un trabou 3 dimensionnan saliendo for di un obra ya existente y famoso. Trasberger lo trece cu ne un tanto potret di e obranan ya existente y door di dialogo cu e participantenan lo mira cua obra ta pas y atrae cu cua personalidad. E obra aki lo ta e base pa e participante por laga asina su fantasia bay y diseña diferente obranan nobo. Un imagen di dos dimension asina ta wordo transforma den un obheto di tres dimension. E resultadonan final lo bira un exposicion di escultura den e hardin di A '89.

E di 3 simposio: Bo Curazon ta den Bo Man

ARUBA Heart Foundation kier recorda tur hende riba nan di III Simposio: "Bo Curazon ta den Bo Man", cu lo tuma lugar diasabra, 6 di september 2014 den Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

Lo tin 7 orador, tur mediconan specialista di curazon. For di Miami, Florida lo bin: Dr. Justin Polga y dr. Hakop Hrachian; di Bucaramanga, Colombia lo bin: Dr. Maria Juliana Rodriguez Gonzalez y Dr. Tatiana Rugeles Suarez; di Hulanda lo bin: Dr. Jos Kooter; di Corsow lo bin: Dr. Sam de la Fuente y di Costa Rica lo bin: Dr. Jose Sprok. Lo tin accreditation pa docternan presente. Corda: Bo Curazon ta den Bo Man!!!!!

Aki ta sigui e programa pa diasabra dia 6 di september.

Dianan 3 y 4 di October 2014

Lineup explosivo pa Caribbean Sea Jazz Festival Aruba 2014

DEN board room di Renaissance Hotel organisadonan y patrocinadonan di e di ocho Caribbean Sea Jazz Festival a presenta e line up completo di e di ocho festival. Ta trata aki di alrededor di 20 banda musical cu lo entretene e publico ariba dianan 3 y 4 di October 2014 riba e Renaissance Marketplace Arena.

Relacionista Publico Sr. Mark Benson Denz a presenta e lista di artistanan cu ayudo di fotonan di cada banda musical. Ariba diabierna 3 di October 2014 lo tey Prince Royce, Grupo Gualao, Shuffle Demons, Ryan The Harte, Sazon Cubano, Weapons of Mass Percussion, N Fuzion, Kross-Hart Project, School of Music Ensemble y Alydia Wever.Liv Warfield & NPG Horns, Candy Dulfer, Eric Calmes & Friends, Jazzanova Dj Set, Richard Bona Quintet, Tsunami, Down Town Dixie Society, Charles Brouwers y Chencho Kelly lo percura pa e anochi di 4 di October 2014.

Iniciado di e festival Erik Jan Eman a splica cu tur preparacion tecnico y organisatorio ta canando segun plan. E aña aki e organisacion ta contento pa anuncia cu lo amplia e seccionnan di VIP cu un area di VIP cu lo wordo construi parcialmente den lama. Esaki ta algo unico pa Aruba. Tambe Eman a elabora cu Prince Royce a confirma di lo duna un mini-concierto pa muchanan di un scol basico. E detayenan di e campaña lo wordo anuncia despues.



Patrocinadonan Insel Air, Aruba Tourism Authority y Tropical Bottling/Balashi Brouwerij tambe tabata presente. E patrocinadonan ta sumamente contento di ta parti di un evento asina grandi. E parti mas principal pa nan ta cu e evento ta creciendo aña pa aña.
Ya caba e entradanan aki ta obtenibel na Plaza bookshop, Super Food, Panaderia Espiga di Oro, Valero Blvd, Valero Essoville, Café de Plaza, Moomba, El Gallo Rojo, Fun Miles, Cliffix y De Palm Tours desks. Por bishita www.caribbeanseajazz.com pa mas informacion.

Cabay a los y a bay keiro su so

POLISNAN a haya un informacion diaranson 06.54, cu tin un cabay ta cana su so riba caya banda di Misa di Noord. Polis a yega y ta haya e doño caba eynan, cu a logra coy e cabay.

From "Tumba King" to "Match King"

By: Roland W. Peterson

A few years ago it was da Music peple and "Sac"
Naw da Man has his hands on da "pack"
There was ewen a toim we had a Minister singing "Tumba",
but we still dona knaw yet "unda"
If you gained "weight",
you could blame it on Canibal "2008"
But now we haw in da blue corna "Otty Man"
And in da wed corna "Tembla Kellog"
Me Oi sitting at wing soide
Oi dona wana mis dis foit,
Si Oi boi moi twicket alweddy fo da proice of "Baca Morto".

Cas habri a haya bishita di ladron

E muhe M , a bay na oficina di Polis di bario na Kas Paloma diaranson 09.00, y ta bisa cu ladronnan a bay cu dos cashi di glas y dos cashi chikito for di su cas. Segun su declaracion, e ladronicia a tuma luga entre diamars 22.00 di anochi y diaranson 08.30. E portanan no tabata cera na yabi.

Cas bashi a haya bishita di ladron

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 08.07, na un cas na Caya Mangazina caminda ladronnan a drenta den e cas. Eynan e ruman homber di e doño a bisa cu desconocinan a kibra drenta den e cas. Nan no a bay cu nada, mirando cu e cas ta bashi. Polis a tuma e keho.

Rudy Lampe ta na fabor di dolarisa Aruba

YA na 2009 partido RED a pronuncia su mes na fabor di dolarisa Aruba y awor na 2014 e ta birando un opcion viabel. Mescos cu na 2009 partido RED a boga pa un vakminister di finanza y awe na 2014 nos tin un vakminister di finanza. Kico kier men dolarisa y pakico mester dolarisa?

Dolarisa kier men cu bo ta aboli bo florin Arubiano y bo ta laga dolars Mericano circula libremente den bo pais.
Nos tin un ehempel concreto, Bonaire a dolarisa, kier men bo moneda nacional ta bira e dolar Mericano.
Tur salario ta wordo paga na dolars, tur articulo di compra ta na dolars. Aruba por haci'e, pasobra nos industria ta turismo y turismo ta trece dolars den bo pais.

Nos tin cu siña di e fout di Bonaire cu no a tuma medida pa evita cu abuso di prijs ta tuma lugar. Mester decreta un fase di transición unda ta tuma diferente medida cu e prijs na florin no ta djis wordo cambia den e mesun suma na dolars. Mester evita cu di ripiente costo di bida ta bira mas caro y tin diferente manera pa logra esaki, según Rudy Lampe.
Awor cu Aruba ta den un caos financiero y cu pronto Cft lo presenta su raport cu diferente recomendacion, dolarisa Aruba ta bira un 'must'.

A keda comproba cu nos politiconan tin man los y nan no por maneha financieramente nos país di un manera responsabel.
"Wie niet horen wil moet voelen", dolarisa ta un manera pa mara e mannan di nos politiconan pa nan no malgasta placa di pueblo.
Dor cu bo no por print florin mas, bo ta haya bo como gobernante obliga pa ta zuinig cu bo gastonan ya cu bo entradanan ta na dolars y e cantidad di dolars ta limita.
Cada bez bo tin cu ahusta bo gastonan pa no come tur e reserva di dolars. Mal gobernacion di gobernantenan y cu un pueblo cu ta sigui vota pa mal gobernacion ta hiba n'e caos financiero cu nos ta den y unda bo florin tin peliger di perde tur balor.

E bentaha p'e ciudadano cu dolarisa ta cu no tin e peliger mas di un devaluación, Rudy Lampe a sigui splica.
Nos tur sa cu devaluacion ta hiba na pobreza generalisa. Si sigui asina cu finanza publico bo florin ta bira 'waardeloos' y e ora ta mihor pa dolarisa.
E ta un medida pa proteha e pueblo tambe contra su mes, lo bo no por haya fianza asina fácil na dolars djis pa fiesta y lo bay tin restriccion pa manda dolars afo.
Banco Central lo disparse, lo bay bin un entidad nobo mas chikito y menos costoso pa monitor e fluho di dolars y e desaroyo internacional.

Trahadornan di Banco Central por haya trabao n'e entidad nobo aki. Laga nos pone sintimentonan nacionalista un banda y scoge pa un mihor futuro. Dolarisa kier men menos autonomía, pero esey ta un bendicion pa bienestar di pueblo.
Menos autonomía ta un mal noticia pa politiconan, pasobra nan ta perde poder.
Ban kita poder for di nos politiconan, pasobra nan a demostra cu nan no por maneha financieramente di un manera responsabel nos pais.
Dolarisa na Aruba kier men cu bo debe nacional lo baha a largo plazo drasticamente y cu mal gobernacion practicamente ta bira imposibel.
Rudy Lampe ta spera cu dolarisacion ta un di e recomendacionnan di raport di Cft.



Informacion tocante mata local for di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca

“Mata di Kenepa”

HOPI mata cu no ta mucho popular rond di mundo ta wordo ignora y na mes un momento nan balornan nutritivo no ta wordo aprecia manera mester ta. Esaki tambe ta conta pa e mata y fruta di Kenepa, un mata cu ta crece principalmente den Caribe y den Sur America.

Sinenbargo recien estudionan riba e balornan nutritivo di e mata y fruta di kenepa a hisa e popularidad di e mata aki rond di mundo, specialmente pa e beneficionan cu e ta trece cu ne pa cu e sistema intestinal.

E kenepa ta consisti di un cuero berde cu ta cubri e fruta color di salmou pega na e simia. Mata di kenepa por wordo encontra banda di caminda den e paisnan unda cu e ta origina of planta den cura di cas. Durante e lunanan di Juli pa September e mata aki ta duna fruta unda cu bendedonan ta bende e fruta aki na turista y localnan cu ta enbusca di e refrescamento durante e luna calor.



Pa motibo di su structura e kenepa no a gana popularidad internacional ya cu ta dificil pa separa e pulpa for di e simia asina rekeriendo hopi trabou pa por traha un cantidad chikito di juice of jam.

Na paisnan manera Venezuela y Colombia e simia di kenepa ta wordo tosta den forno, moli den blender y mescla cu honing pa combati diarea, parasito intestinal y otro malestarnan di bariga. E pulpa ta wordo colecta y traha den juice of jam na cantidadnan chikito ya cu e trabou laboral pa cu esaki ta hopi grandi.

Na Puerto Rico e kenepa ta wordo mescla cu rom y traha den un bebida alcoholico tanten cu na Colombia esaki ta wordo traha comercialmente den juice.
E beneficionan di e kenepa ta encera entre otro tratamento di hypertension, asthma y constipacion.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca no ta solamente bende e mata di kenepa hunto cu un variedad grandi di otro matanan di fruta y berdura sino tambe ta ofrece conseho y informacion valioso con pa planta e mata aki y hopi otro na cas ambos riba escala grandi como escala chikito.

Pa mas informacion riba e matanan cu tin na benta na Santa Rosa por tuma contacto cu e Departamento na 585 8102.